

УДК 821.112.2-93
ББК 84(4Гем)-44
Ш78

Frauke Scheunemann, Antje Szillat

Illustrated by Susanne Göhlich
Bulli & Lina – Ein Pony verliebt sich (Vol. 1)
Title of the original German edition: Bulli & Lina — Ein Pony
verliebt sich © 2018 Loewe Verlag GmbH, Bindlach

Шойнеманн, Фрауке.

Ш78 Дело о похищенных карпах / Фрауке Шойнеманн, Антье Циллат ; иллюстрации Сюзанны Гёлих ; [перевод с немецкого В. А. Ивановой]. — Москва : Эксмо, 2020. — 176 с. : ил. — (Булли и Лина — друзья-детективы).

ISBN 978-5-04-110215-9

Отправиться в деревню на целое лето — для Лины это настоящая катастрофа! Она и её мама должны все каникулы присматривать за домом дяди Хэйпа и, конечно, за его драгоценными карпами кои. Эти рыбы стоят целое состояние! Вот только Лина терпеть не может деревню, а ещё лошадей — как назло, по соседству расположилась целая ферма с пони! Но когда из пруда стали пропадать карпы, выяснилось, что помочь девочке разоблачить вора может пони по имени Булли. Получится ли у них найти общий язык и поймать наглого воришку?

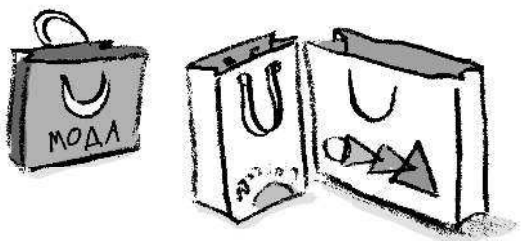
УДК 821.112.2-93
ББК 84(4Гем)-44

ISBN 978-5-04-110215-9

© Иванова В.А., перевод на русский язык, 2020
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2020

*Для всех наших пони и девочек-наездниц,
И для настоящего Булли!*





Всё совершенно новое и абсолютно нежеланное

Порой жизнь бывает просто восхитительна. Даже восхитительнее, чем ванильное мороженое, политое горячим шоколадным сиропом, с большой шапкой взбитых сливок.

Мы с моей лучшей подругой Джетт только что вышли из нашей районной школы имени Альберта Эйнштейна. И я была уверена, что следующие шесть недель её не увижу. Мою школу, конечно же. Естественно, речь не о Джетт. Иначе моя жизнь была бы какой угодно, только не восхитительной. К тому же мы с Джетт вместе записались на курсы жи-



вописи в Центр дополнительного образования на время каникул. Я была безумно этому рада.

— Что ты сегодня делаешь? — спросила моя лучшая подруга, когда мы подошли к нашим велосипедам. — Давай встретимся чуть позже?

Я огорчённо покачала головой:

— Не могу, к сожалению. Мама хочет, чтобы мы вместе прошлись по магазинам.

Ну, на самом деле нельзя сказать, чтобы я не любила ходить по магазинам — я же



одиннадцатилетняя девочка, которая пристально следит за модой! Вот только наши с мамой вкусы совершенно разные. Маме нравятся пастельные тона и романтично-игривые оборки. Я же обожаю яркие цвета и всё по-настоящему крутое. Поэтому наши совместные походы по магазинам редко бывают расслабленными и непринуждёнными, скорее... что уж говорить, напряжёнными до крайнего предела.

Ну да всё равно. Я была уверена, что никто и ничто не сможет испортить моё суперхорошее настроение.

— Я позвоню тебе, когда мы вернёмся. Если будет ещё не поздно, может, у нас получится встретиться, — предложила я Джетт.

— Ладно, — она насмешливо улыбнулась. — Хорошо вам провести время!

Я небрежно махнула рукой:

— Ага, постараемся!

На прощание мы с Джетт обнялись и легонько чмокнули друг друга в щёки. После этого я запрыгнула на велосипед и принялась усердно крутить педали.



Дома меня радостно встретил Карлхен. Он скакал вокруг меня, скуля тоненьким голоском. Кстати говоря, у Карлхена есть и второе имя — Котлетка. Это прозвище ему дал мой дядя Хэйп, тот ещё шутник.



Вообще он занимается разведением японских декоративных карпов кои, но время от времени его собака породы джек-рассел-терьер по кличке Клеопатра Вторая приносила щенков.

Дядя подарил мне Карлхена, которому тогда было всего девять недель, на мой день рождения два года назад. И это несмотря на то, что он сам считал, что собакам нечего делать в таком большом городе, как Гамбург. Но я торжественно поклялась, что буду подолгу гулять с щенком каждый день и как можно чаще ходить к Альстеру¹. Ведь там, на специальном лугу для выгула собак, Карлхен мог побегать за палочкой, а он просто обожал эту игру.

— Всё хорошо, малыш, я уже дома... — пыталась успокоить его я — впрочем, это

¹ Альстер — река, протекающая через Гамбург. (Здесь и далее — прим. пер.)



было совершенно безнадёжное занятие. Карлхен определённо самый гиперактивный представитель своей породы.

— Лина? Ты уже дома?! — Мама подошла ко мне и протянула руки, чтобы обнять. — Я же хотела тебя встретить.

Да уж, эту фразу я слышала довольно часто. Вот только, как назло, не менее часто что-то мешало маме выполнить своё намерение. В большинстве случаев в этом было виновато время, которое всегда куда-то исчезало.

— Да ничего страшного, — великодушно заявила я, высвободившись из её объятий.

— Ну и? — Брови мамы взлетели до её аккуратно остриженной чёлки. — Каковы твои успехи на этот раз?

— Нормально, — медленно произнесла я.

Она скривила рот:

— Боже, Лина, ну не тяни уже. Покажи мне, наконец!

Я едва сдержала смех. Сейчас мама была похожа на малыша, ждущего подарок на Рождество. Я достала из школьной сумки табель успеваемости и протянула ей.





— Ого! — воскликнула мама и с гордостью улыбнулась мне. — Ты умница, Лина!

Я смущённо пожала плечами — ну, ладно, она права. Мой табель был очень даже хорош. За исключением совершенно несправедливых троек по физике и математике в нём были одни четвёрки и пятёрки. Но больше всего меня порадовал комментарий от моей



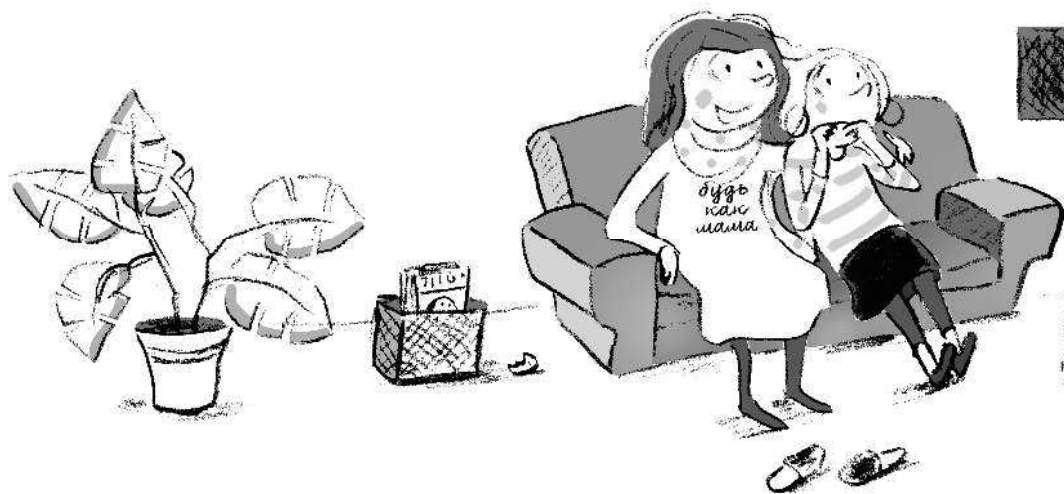
учительницы рисования фрау Ренье — как, впрочем, и мою маму.

— «Лина очень талантлива. Её работы по живописи очень выразительны», — гордо зачитала она вслух.

Да, рисование — моё самое любимое занятие. Когда-нибудь я стану знаменитой художницей. Будет классно, если мне удастся сделать рисование своей профессией. Я не знаю, повезёт мне или нет, но учительница говорит, что я на правильном пути. Это она порекомендовала мне записаться на курсы в Центре дополнительного образования на время каникул. Преподавателем курсов был довольно известный художник из Гамбурга, который помог раскрыть и развить талант множеству учеников. С тех пор, как мне сообщили, что меня туда приняли, я едва могла спать. Боже мой, кажется, я ещё никогда так не волновалась!

— Я думаю, Лина, — сказала мама, загадочно глядя на меня, — смена обстановки может значительно расширить твои художественные горизонты.





Смена обстановки? И на какую же обстановку я должна была сменить ту, что уже есть?

— Что... Что ты имеешь в виду? — удивлённо спросила я.

Вместо ответа мама взяла меня под руку и повела в гостиную. Там она мягко подтолкнула меня к дивану и сама уселась рядом.

— Что случилось, мам? Ты так странно себя ведёшь.

Она сделала глубокий вдох, и теперь я была уже не на шутку встревожена. Что-то здесь определённо не так.





— Мам?

— Видишь ли, Лина, — начала она, — дядя Хэйп собирается в долгую поездку, и уезжает он уже завтра.

Я кивнула:

— Да, я знаю.

Мама поморщилась, словно от сильной зубной боли.

— Вот только все его планы могут вот-вот рухнуть. Пожилая пара, которая должна была присмотреть за его фермой и карпами кои, вынуждена была ему отказать.

— Но почему? — поинтересовалась я.

Мама снова сделала глубокий вдох:

